

**Zasady nauczania języków obcych  
w Olsztyńskiej Wyższej Szkole Informatyki i Zarządzania  
im. Prof. Tadeusza Kotarbińskiego w Olsztynie obowiązujące od roku  
akademickiego 2012/2013**

1. Celem nauczania języków obcych w OWSiIZ jest rozwijanie sprawności językowych: rozumienia ze słuchu, mówienia, pisania oraz czytania w zakresie języka ogólnego z elementami języka specjalistycznego dla danego kierunku kształcenia; umożliwienie studentom przygotowania się do egzaminów międzynarodowych; uczestniczenia w międzynarodowej wymianie studenckiej, samodzielnego korzystania z literatury fachowej, rozwijanie umiejętności tworzenia prezentacji w języku obcym oraz zwiększenie szans absolwentów OWSiIZ na rynku pracy.
2. Naukę języków obcych prowadzi Studium Języków Obcych (SJO) w OWSiIZ.
3. SJO w OWSiIZ prowadzi lektorat z języków: angielskiego, niemieckiego i rosyjskiego w grupach językowych od poziomu B1 na studiach licencjackich i inżynierskich i poziomu B2 na studiach magisterskich.
4. Zgodnie z rozporządzeniami ministerialnymi (*Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 02.11.2011 w sprawie KRK dla Szkolnictwa Wyższego*) studenci studiów licencjackich i inżynierskich, rozpoczynający studia w roku akademickim 2012/2013, kończąc studia są zobowiązani znać język obcy na poziomie biegłości B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy.
5. Zgodnie z rozporządzeniami ministerialnymi (*Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 02.11.2011 w sprawie KRK dla Szkolnictwa Wyższego*) studenci studiów magisterskich, rozpoczynający studia w roku akademickim 2012/2013, kończąc studia są zobowiązani znać język obcy na poziomie biegłości B2 + Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy.
6. Potwierdzeniem wymaganej biegłości językowej na studiach licencjackich i inżynierskich, zgodnym z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy jest Certyfikat SJO OWSiIZ, wydawany po ukończeniu 120 godzinnego kursu lektoratu obowiązkowego i pozytywnie złożonym ogólnouczelnianym egzaminie końcowym. Certyfikat jest dokumentem niezbędnym, aby uzyskać prawo otrzymania dyplomu.

7. Obowiązkowe zajęcia z języka obcego na studiach licencjackich i inżynierskich rozpoczynają się w trzecim semestrze i trwają cztery semestry (120 godz.). Nauka odbywa się według programów kształcenia zgodnych z założeniami Krajowych Ram Kwalifikacji dla Szkolnictwa Wyższego, uchwalanych przez Rady Wydziałów OWSiIZ. Za uczestniczenie w lektoratach, zaliczenie 120 godzin i zdanie egzaminu potwierdzającego biegłość językową na poziomie B2 student otrzymuje 9 punktów ECTS.
8. Na studiach magisterskich kształcenie językowe odbywa się w ramach kierunkowych, specjalistycznych przedmiotów do wyboru prowadzonych w językach obcych, w liczbie 20 – 30 godzin. Za uczestnictwo, zaliczenie 20-30 godzin i zdanie egzaminu potwierdzającego biegłość językową na poziomie B2+ student otrzymuje 4 punkty ECTS.  
Biegłość językową na poziomie B2+ potwierdza Certyfikat SJO w OWSiIZ.
9. Studenci, których znajomość języka obcego przed rozpoczęciem studiów jest na poziomie niższym niż B1, są zobowiązani do tego, by podnieść swój poziom umiejętności językowych do poziomu B1 we własnym zakresie, do czasu rozpoczęcia lektoratu w III semestrze studiów licencjackich i inżynierskich.
10. Studenci, których znajomość języka obcego przed rozpoczęciem studiów jest na poziomie niższym niż B2, są zobowiązani do tego, by podnieść swój poziom umiejętności językowych do poziomu B2 we własnym zakresie, do czasu rozpoczęcia zajęć w języku obcym w III semestrze studiów magisterskich.
11. Aby stworzyć możliwość osiągnięcia wymaganego poziomu B1 (studia licencjackie i inżynierskie) i B2 (studia magisterskie) studentom prezentującym niższy poziom biegłości językowej, SJO w OWSiIZ proponuje dodatkowe odpłatne zajęcia językowe, poza lektoratem obowiązkowym.
12. Posiadanie międzynarodowego certyfikatu potwierdzającego biegłość językową na poziomie minimum B2 lub certyfikatu potwierdzającego znajomość języka specjalistycznego na poziomie B2+ może zwolnić studenta z obowiązku uczestniczenia w lektoratach i zajęciach prowadzonych w języku obcym. Warunkiem zwolnienia jest złożenie podania do Kierownika Studium Języków Obcych i załączenie kopii certyfikatu do końca trzeciego tygodnia od rozpoczęcia nauki na lektoracie. Student, który posiada udokumentowaną znajomość języka obcego na poziomie B2 może wybrać lektorat innego języka. Student, który posiada udokumentowaną znajomość języka obcego specjalistycznego na poziomie B2+ może wybrać zajęcia prowadzone w innym języku.
13. Warunki zaliczenia lektoratu oraz przedmiotu specjalistycznego prowadzonego w języku obcym określają stosowne zapisy obowiązującego regulaminu studiów.

14. Wszyscy studenci OWSiIZ, niezależnie od systemu nauczania języków obcych w ramach obowiązkowych lektoratów, mogą uczestniczyć na preferencyjnych warunkach w komercyjnych kursach języków obcych prowadzonych przez SJO OWSiIZ. Kursy realizowane są zgodnie z formułą Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego i prowadzą do uzyskania międzynarodowych certyfikatów. Na kursach tych studenci OWSiIZ otrzymują zniżki.

Co oznacza poziom biegłości B2 według Rady Europy?

Poziom B2 to ściśle określony przez Radę Europy poziom kompetencji w zakresie języka obcego. Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na tematy techniczne z zakresu jej specjalności. Potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę z rodzimym użytkownikiem języka, nie powodując przy tym napięcia u któregośkolwiek ze stron. Potrafi – w szerokim zakresie tematów – formułować przejrzyste i szczegółowe wypowiedzi ustne lub pisemne, a także wyjaśniać swoje stanowisko w sprawach będących przedmiotem dyskusji, rozważając wady i zalety różnych rozwiązań.

Poszczególne umiejętności językowe na poziomie B2 są definiowane w sposób następujący:

**Słuchanie:** Potrafię zrozumieć dłuższe wypowiedzi i wykłady oraz nadać za skomplikowanymi nawet wywodami – pod warunkiem, że temat jest mi w miarę znany. Rozumiem większość wiadomości telewizyjnych i programów o sprawach bieżących. Rozumiem większość filmów w standardowej odmianie języka.

**Czytanie:** Czytam ze zrozumieniem artykuły i reportaże dotyczące problemów współczesnego świata, w których piszący prezentują określone stanowiska i poglądy. Rozumiem współczesną prozę literacką.

**Mówienie:** Potrafię się porozumiewać na tyle płynnie i spontanicznie, że mogę prowadzić dość swobodne rozmowy z rodzimymi użytkownikami języka. Potrafię brać czynny udział w dyskusjach na znane mi tematy, przedstawiając swoje zdanie i broniąc swoich poglądów. Potrafię formułować przejrzyste, rozbudowane wypowiedzi na różne tematy związane z dziedzinami, które mnie interesują. Potrafię wyjaśnić swój punkt widzenia w danej kwestii oraz podać argumenty za i przeciw względem możliwych rozwiązań.

**Pisanie:** Potrafię pisać zrozumiałe, szczegółowe teksty na dowolne tematy związane z moimi zainteresowaniami. Potrafię napisać rozprawkę lub opracowanie, przekazując

informacje lub rozważając argumenty za i przeciw. Potrafię pisać listy, podkreślając znaczenie, jakie mają dla mnie dane wydarzenia i przeżycia.

Lista uznawanych przez SJO certyfikatów potwierdzających egzamin zewnętrzny z języka obcego:

- A. Język angielski: FCE, CAE, CPA, BAC (Vantage, tylko wyniki A i B), BEC Higher, TOEFL, certyfikat matury międzynarodowej w systemie brytyjskim i amerykańskim.
- B. Język niemiecki: ZdfB, TestDaF, ZDT, ZD+, ZMP, MD, PWD, ZOP, certyfikat matury niemieckojęzycznej.
- C. Język rosyjski: międzynarodowy certyfikat Rosyjskiego Ośrodka Nauki i Kultury przy Ambasadzie Rosyjskiej – poziom "postparagowyj" i "biznes", certyfikat Izby Przemysłowo-Handlowej Federacji Rosyjskiej, poziom zaawansowany, certyfikat Instytutu Języka Rosyjskiego im. Aleksandra Puszkina poziom zaawansowany, certyfikat matury w szkole rosyjskiej.